

家庭環境調査票

QUESTIONARIO INFORMATIVO DA SITUAÇÃO FAMILIAR

_____年_____月_____日 記入
Preenchido em: Ano: _____, mês: _____, dia _____.

1 児童・生徒 ALUNO:

氏名 Nome	男・女 Másculino・Feminina	生年月日 Data de nascimento	年_____月_____日 Ano: _____, mês: _____, dia _____.
国籍 Nacionalidade		来日年月日 Data de chegada ao Japão	年_____月_____日 Ano: _____, mês: _____, dia _____.
入学・編入学 Data da matrícula	_____年_____月_____日 Ano: _____, mês: _____, dia _____.	転入学 Data da transferência	年_____月_____日 Ano: _____, mês: _____, dia _____.
現住所 Endereço atual	〒 CEP TEL (_____) _____ - _____		

2 保護者 RESPONSÁVEL:

氏名 Nome	
住所 Endereço	
緊急連絡先 Para onde comunicar em caso de emergência:	

3 家族構成 CONSTITUIÇÃO FAMILIAR

氏名 Nome	続柄 Parentesco	国籍 Nacionalidade	年齢 Idade	日本語習得状況 Situação de aquisição de japonesa	
				<input type="checkbox"/> よく話せる fala bem <input type="checkbox"/> やや話せる fala pouco <input type="checkbox"/> ほとんど話せない quase não fala	<input type="checkbox"/> よく書ける escreve bem <input type="checkbox"/> やや書ける escreve pouco <input type="checkbox"/> ほとんど書けない quase não escreve
				<input type="checkbox"/> よく話せる fala bem <input type="checkbox"/> やや話せる fala pouco <input type="checkbox"/> ほとんど話せない quase não fala	<input type="checkbox"/> よく書ける escreve bem <input type="checkbox"/> やや書ける escreve pouco <input type="checkbox"/> ほとんど書けない quase não escreve
				<input type="checkbox"/> よく話せる fala bem <input type="checkbox"/> やや話せる fala pouco <input type="checkbox"/> ほとんど話せない quase não fala	<input type="checkbox"/> よく書ける escreve bem <input type="checkbox"/> やや書ける escreve pouco <input type="checkbox"/> ほとんど書けない quase não escreve

			<input type="checkbox"/> よく話せる fala bem <input type="checkbox"/> やや話せる fala pouco <input type="checkbox"/> ほとんど話せない quase não fala	<input type="checkbox"/> よく書ける escrebe bem <input type="checkbox"/> やや書ける escreve pouco <input type="checkbox"/> ほとんど書けない quase não escreve
			<input type="checkbox"/> よく話せる fala bem <input type="checkbox"/> やや話せる fala pouco <input type="checkbox"/> ほとんど話せない quase não fala	<input type="checkbox"/> よく書ける escrebe bem <input type="checkbox"/> やや書ける escreve pouco <input type="checkbox"/> ほとんど書けない quase não escreve
			<input type="checkbox"/> よく話せる fala bem <input type="checkbox"/> やや話せる fala pouco <input type="checkbox"/> ほとんど話せない quase não fala	<input type="checkbox"/> よく書ける escrebe bem <input type="checkbox"/> やや書ける escreve pouco <input type="checkbox"/> ほとんど書けない quase não escreve

4 その他 OUTROS:

(1) 来日前の就学状況 Situação escolar no país de origem:

学校名等 Nome da escola	所在地(国名等) Endereço(país, inclusive)	学年 Série	期間 Período

(2) 母語の習得状況 Situação de aquisição de um idioma nativo

<input type="checkbox"/> よく話せる fala bem	<input type="checkbox"/> やや話せる fala pouco	<input type="checkbox"/> ほとんど話せない quase não fala
<input type="checkbox"/> よく書ける escrebe bem	<input type="checkbox"/> やや書ける escreve pouco	<input type="checkbox"/> ほとんど書けない quase não escreve

(3) 来日前まで何語で話をしてきたか Em que lingual se comunicava antes vir ao Japão:

友達と com amigos	学校で na escola	家庭で em casa
語 Língua	語 Língua	語 Língua

(4) 学校から家庭までの略図(役場や病院や商店など大きな目印となるものを必ず記入してください) Trajeto da escola até a casa: (Anote os órgãos públicos, hospitais ou loja que possam servir como ponto de referência)